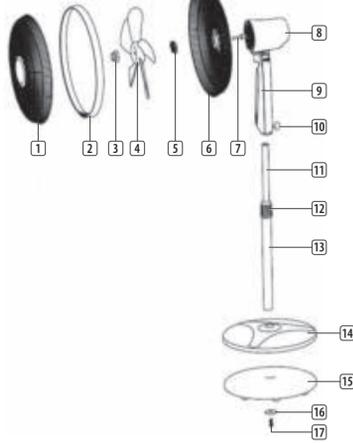


- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



VE-5880

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСКАРИ ЗАПЧАСТИ



## EN Instruction manual

### SAFETY

This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

### Cleaning and maintenance

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

### PARTS DESCRIPTION

1. Front net
2. Net hoop
3. Blade cap
4. Fan blade
5. Locking nut
6. Rear net
7. Motor spindle
8. Motor
9. Fan control box
10. Set screw
11. Inner pipe
12. Height adjustment lock nut
13. Outer pipe
14. Plastic base
15. Weight base
16. Locking piece
17. Locking screw

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

### ASSEMBLY

#### Assembly of the base and fan body

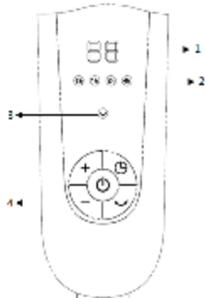
- Remove locking piece and locking screw from outer pipe.
- Insert weight base into plastic base.
- Insert the bottom of outer pipe into the hole on the top of plastic base.
- Tighten base and pipe with the locking piece and the locking screw.
- Loosen the set screw on fan control box, insert fan control box into inner pipe, tighten the set screw to secure the fan control box

#### Assembly of the fan blade

- Remove fan blade cap and locking nut from the motor.
- Place rear net into motor spindle correctly, then tighten rear net on the motor using the locking nut.
- Press fan blade into the motor spindle. Tighten the fan blade with the fan blade cap.
- Loosen screw on the net hoop and open fixing piece.
- Press front net into rear net. Close fixing piece and tighten the screw.

### USE

#### Using control panel



1. Fan speed display

2. Timer display
3. Oscillation display
4. Control panel

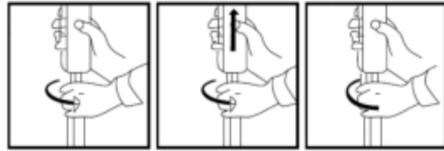
- Press on/off button to start or turn off the fan.
- Press + / - buttons to select fan speed from 01 (lowest speed) to 24 (highest speed).
- Press oscillate button to activate the oscillation function.
- Press the timer button to set the timer. Maximum time is 7.5 hours.



- Remove plastic card on the remote control before first use.
- Point the remote control at the front of the control panel to ensure correct operation.
- Press the corresponding buttons as explained in the control panel part to operate the fan.

### HEIGHT SETTING

- Switch off the fan before setting the required height.
- Loose the height adjustment lock nut by turning it counter-clockwise.
- Pull the inner pipe upwards to the desired height.
- Re-tighten the lock nut by turning firmly clockwise.



### ANGLE ADJUSTMENT

- Switch off the fan before adjusting the angle.
- Press or push the fan head to adjust the angle.



### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

### Reiniging en onderhoud

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

### BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Behuizing aan voorzijde
2. Ring voor behuizing
3. Kapje voor blad
4. Ventilatorblad
5. Vergrendelingschroef
6. Behuizing aan achterzijde
7. Motoras
8. Motor
9. Bedieningspaneel voor ventilator
10. Instelschroef
11. Binnenste buis
12. Vergrendelingschroef voor hoogteaanpassing
13. Buitenste buis
14. Plastic basis
15. Gewicht voor basis
16. Vergrendelingsring
17. Vergrendelingschroef

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 230V ~ 50Hz)

### MONTAGE

#### De basis en het hoofdgedeelte van de ventilator monteren

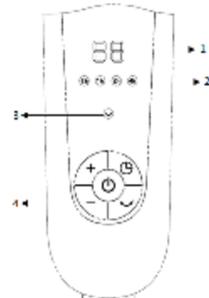
- Verwijder de vergrendelingsring en -schroef van de buitenste buis.
- Plaats het gewicht voor de basis in de plastic basis.
- Plaats de onderzijde van de buitenste buis in het gat bovenaan de plastic basis.
- Zet de basis en buis vast met de vergrendelingsring en -schroef.
- Draai de instelschroef op het bedieningspaneel voor de ventilator los, plaats het bedieningspaneel voor de ventilator in de binnenste buis en draai de instelschroef vast om het bedieningspaneel voor de ventilator te bevestigen.

#### Het ventilatorblad monteren

- Verwijder het kapje voor het ventilatorblad en de vergrendelingschroef van de motor.
- Plaats de behuizing aan de achterzijde correct in de motoras en zet de behuizing aan de achterzijde vast op de motor met de vergrendelingschroef.
- Druk het ventilatorblad in de motoras. Zet het ventilatorblad vast met het kapje voor het ventilatorblad.
- Draai de schroef op de ring voor de behuizing los en open het vastzetgedeelte.
- Druk de behuizing aan de voorzijde in de behuizing aan de achterzijde. Sluit het vastzetgedeelte en draai de schroef vast.

### GEBRUIK

#### Het bedieningspaneel gebruiken



1. Display voor ventilatorsnelheid
2. Display voor timer
3. Display voor oscillatie
4. Bedieningspaneel

- Druk op de aan/uit-knop om de ventilator in of uit te schakelen.
- Druk op de knoppen + / - om een ventilatorsnelheid tussen 01 (laagste snelheid) en 24 (hoogste snelheid) te selecteren.

- Druk op de oscillatieknop om de oscillatiefunctie te activeren.

- Druk op de timerknop om de timer in te stellen. De maximale tijd is 7,5 uur.

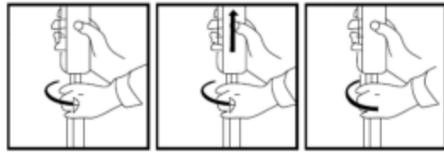
#### De afstandsbediening gebruiken



- Verwijder de plastic kaart op de afstandsbediening vóór het eerste gebruik.
- Richt de afstandsbediening op de voorzijde van het bedieningspaneel om een correcte werking te garanderen.
- Druk op de knoppen die corresponderen met de uitleg voor het bedieningspaneel om de ventilator te bedienen.

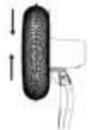
### DE HOOGTE INSTELLEN

- Schakel de ventilator uit voordat u de gewenste hoogte instelt.
- Draai de vergrendelingschroef voor hoogteaanpassing los door deze tegen de klok in te draaien.
- Trek de binnenste buis omhoog tot de gewenste hoogte.
- Zet de vergrendelingschroef weer vast door deze met de klok mee stevig vast te draaien.



### DE HOEK AANPASSEN

- Schakel de ventilator uit voordat u de hoek aanpast.
- Druk op of duw de ventilator om de hoek aan te passen.



### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzameelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzameelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

### Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Filet avant
2. Cercle de filet
3. Capuchon de lame
4. Pale du ventilateur
5. Ecroû de blocage
6. Filet arrière
7. Broche moteur
8. Moteur
9. Boîtier de commande du ventilateur
10. Vis de réglage
11. Tuyau intérieur
12. Contre-écrou de réglage en hauteur
13. Tuyau extérieur
14. Base plastique
15. Base de stabilisation
16. Pièce de blocage
17. Vis de blocage

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 230V ~ 50Hz)

### MONTAGE

#### Montage de la base et du corps du ventilateur

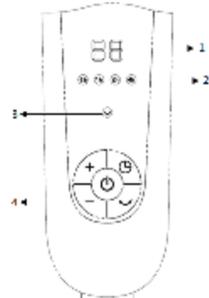
- Retirer la pièce de blocage et la vis de blocage du tuyau extérieur.
- Insérer la base de stabilisation dans la base en plastique.
- Insérer le bas du tuyau extérieur dans le trou sur le dessus de la base en plastique.
- Serrer la base et le tuyau avec la pièce de blocage et la vis de blocage.
- Desserrer la vis de réglage du boîtier de commande du ventilateur, insérer le boîtier de commande du ventilateur dans le tuyau intérieur, serrer la vis de réglage pour fixer le boîtier de commande du ventilateur.

#### Assemblage des pales du ventilateur

- Retirer le capuchon des pales du ventilateur et l'écrou de blocage du moteur.
- Placer correctement le filet arrière dans la broche du moteur, puis serrer le filet arrière sur le moteur à l'aide de l'écrou de blocage.
- Enfoncer la pale du ventilateur dans la broche du moteur. Serrer les pales du ventilateur avec le capuchon des pales.
- Desserrer la vis de fixation sur le cercle du filet et ouvrir la pièce de fixation.
- Pousser le filet avant dans le filet arrière. Fermer la pièce de fixation et serrer la vis.

### UTILISATION

#### Utilisation du panneau de commande



1. Affichage de la vitesse du ventilateur
2. Minuterie
3. Affichage des oscillations
4. Panneau de commande

- Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour démarrer ou arrêter le ventilateur.
- Appuyer sur les boutons + / - pour sélectionner la vitesse du ventilateur de 01 (vitesse la plus lente) à 24 (vitesse la plus rapide).

- Appuyer sur le bouton d'oscillation pour activer la fonction d'oscillation.

- Appuyer sur le bouton de la minuterie pour activer la minuterie. Durée maximum : 7,5 heures.

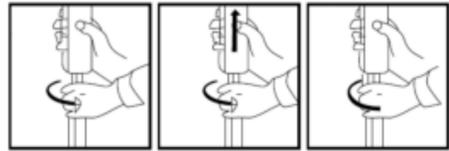
#### Utilisation de la télécommande



- Retirer la carte plastique de la télécommande avant la première utilisation.
- Pointer la télécommande vers l'avant du panneau de commande pour assurer un fonctionnement correct.
- Appuyer sur les boutons correspondants comme expliqué dans la partie panneau de commande pour faire fonctionner le ventilateur.

### RÉGLAGE DE HAUTEUR

- Éteindre le ventilateur avant de régler la hauteur souhaitée.
- Desserrer le contre-écrou de réglage en hauteur en le tournant dans le sens anti horaire.
- Tirer le tuyau intérieur vers le haut jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Resserrer le contre-écrou en le tournant fermement dans le sens horaire.



### RÉGLAGE DE L'ANGLE

- Éteindre le ventilateur avant de régler l'angle.
- Appuyer ou pousser sur la tête du ventilateur pour régler l'angle.



### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

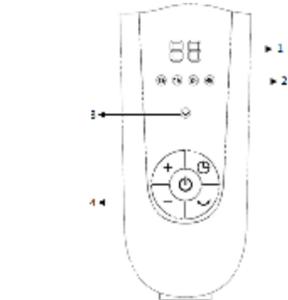
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.



- Lüfterdrehzahlanzeige
- Timer-Anzeige
- Schwenkmechanik
- Bedienfeld

- Drücken Sie auf die Taste „ON/OFF“, um den Lüfter ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie auf die Tasten + / - , um die Lüftergeschwindigkeit zwischen 01 (minimal) und 24 (maximal) einzustellen.

- Drücken Sie auf die Schwenktaste , um die Schwenkfunktion zu aktivieren.

- Drücken Sie auf die Timer-Taste , um die Zeitschaltuhr einzustellen. Die maximale Betriebszeit beträgt 7,5 Stunden.

### Benutzung der Fernbedienung

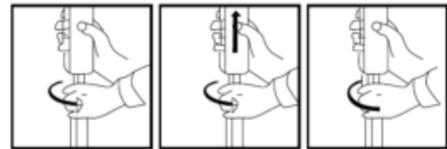


- Entfernen Sie vor der ersten Benutzung die Plastikkarte an der Fernbedienung.
- Richten Sie die Fernbedienung vorn auf das Bedienfeld, um eine korrekte Funktionsweise sicherzustellen.
- Betätigen Sie die entsprechenden Tasten, wie auf dem Bedienfeld erläutert, um den Lüfter zu steuern.

### HÖHENEINSTELLUNG

Schalten Sie den Lüfter aus, bevor Sie ihn auf die gewünschte Höhe einstellen.

- Lösen Sie die Höhenerstellmutter, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Ziehen Sie das Innenrohr nach oben bis auf die gewünschte Höhe heraus.
- Ziehen Sie die Befestigungsmutter im Uhrzeigersinn wieder fest an.



### Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

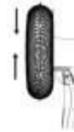
### TEILEBESCHREIBUNG

- Gitter vorn
- Gitterrahmen
- Flügelkappe
- Lüfterflügel
- Sicherungsmutter
- Gitter hinten
- Motorspindel
- Motor
- Lüfter-Steuerbox
- Feststellschraube
- Innenrohr
- Höhenverstellungs-Rändelmutter
- Außenrohr
- Kunststoffsockel
- Gewichtsockel
- Verriegelungsstück
- Sicherungsschraube

### WINKLEINSTELLUNG

Schalten Sie den Lüfter aus, bevor Sie den gewünschten Winkel einstellen.

- Drücken oder ziehen Sie am Lüfterkopf, um den gewünschten Winkel einzustellen.



### UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

### Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## ES Manual de instrucciones

### SEGURIDAD

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

### Limpeza y mantenimiento

- Limpe el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

### DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Rejilla delantera
- Aro de la rejilla
- Tapón de las aspas
- Aspas del ventilador
- Tuerca de fijación
- Rejilla trasera
- Eje del motor
- Motor
- Caja de mando del ventilador
- Tornillo de fijación
- Tubo interior
- Tuerca de fijación de ajuste de altura
- Tubo exterior
- Soporte de plástico
- Soporte para el peso
- Pieza de fijación
- Tornillo de fijación

### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)

### MONTAJE

#### Montaje de la base y del cuerpo del ventilador

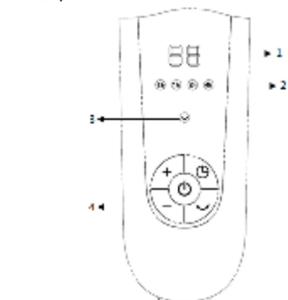
- Extraiga la pieza de fijación y el tornillo de fijación del tubo exterior.
- Introduzca el soporte para el peso en el soporte de plástico.
- Introduzca la parte inferior del tubo exterior en el orificio de la parte superior del soporte de plástico.
- Apriete la base y el tubo con la pieza de fijación y el tornillo de fijación.
- Alfoje el tornillo de fijación de la caja de mando del ventilador, introduzca la caja de mando del ventilador en el tubo interior y apriete el tornillo de fijación para fijar la caja de mando del ventilador

#### Montaje de las aspas del ventilador

- Extraiga la tapa de las aspas del ventilador y la tuerca de fijación del motor.
- Coloque la rejilla trasera correctamente en el eje del motor y, a continuación, apriete la rejilla trasera del motor con la tuerca de fijación.
- Presione las aspas del ventilador en el eje del motor. Apriete las aspas del ventilador con la tapa de las aspas del ventilador.
- Alfoje el tornillo del aro de la rejilla y abra la pieza de fijación.
- Presione la rejilla delantera contra la rejilla trasera. Cierre la pieza de fijación y apriete el tornillo.

### USO

#### Uso del panel de control



- Indicación de velocidad del ventilador
- Indicación del temporizador
- Indicación de oscilación
- Panel de control

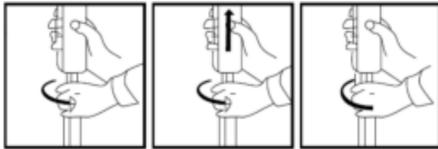
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender o apagar el ventilador.
  - Pulse los botones + / - para seleccionar la velocidad del ventilador entre 01 (velocidad más baja) y 24 (velocidad más alta).
  - Pulse el botón de oscilación para activar la función de oscilación.
  - Pulse el botón del temporizador para ajustar el temporizador. El tiempo máximo es de 7,5 horas.
- Uso del mando a distancia**



- Retire la tarjeta de plástico del mando a distancia antes del primer uso.
- Gire la tuerca de fijación de ajuste de altura hacia la izquierda para alfojarla.
- Tire del tubo interior hacia arriba hasta colocarlo en la altura deseada.
- Vuelva a apretar la tuerca de fijación girándola con fuerza hacia la derecha.

### AJUSTE DE ALTURA

- Apague el ventilador antes de fijar la altura necesaria.
- Gire la tuerca de fijación de ajuste de altura hacia la izquierda para alfojarla.
- Tire del tubo interior hacia arriba hasta colocarlo en la altura deseada.
- Vuelva a apretar la tuerca de fijación girándola con fuerza hacia la derecha.



### AJUSTE DE VOLUMEN

- Apague el ventilador antes de ajustar el ángulo.
- Presione el cabezal del ventilador para ajustar el ángulo.



### MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## PT Manual de Instruções

### SEGURANÇA

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

### Limpeza e manutenção

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Rede dianteira
- Aro da rede
- Tampa da pá
- Pá da ventoinha
- Porca de fixação
- Rede traseira
- Fuso do motor
- Motor
- Caixa de controlo da ventoinha
- Parafuso de fixação
- Tubo interno
- Porca de fixação do ajuste em altura
- Tubo externo
- Base de plástico
- Peso (de base)
- Peça de fixação
- Parafuso de fixação

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).

### MONTAGEM

#### Montagem da base e do corpo da ventoinha

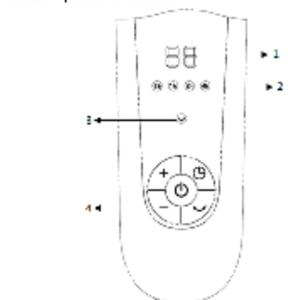
- Separe a peça e o parafuso de fixação do tubo externo.
- Insira o peso na base de plástico.
- Insira a base do tubo externo no orifício da parte superior da base de plástico.
- Aperte a base e o tubo com a peça de fixação e o parafuso de fixação.
- Solte o parafuso de fixação da caixa de controlo da ventoinha, insira a caixa no tubo interno e aperte o parafuso para fixar a caixa de controlo da ventoinha

#### Montagem da pá da ventoinha

- Separe a tampa da pá e a porca de fixação do motor.
- Monte corretamente a rede traseira no fuso do motor, depois fixe-a ao motor com a porca de fixação.
- Pressione a pá da ventoinha contra o fuso do motor. Aperte a pá da ventoinha com a respetiva tampa.
- Solte o parafuso do aro da rede e abra a peça de fixação.
- Pressione a rede dianteira contra a rede traseira. Feche a peça de fixação e aperte o parafuso.

### UTILIZAÇÃO

#### Utilizar o painel de controlo



- Indicação da velocidade da ventoinha
- Indicação do temporizador
- Indicação da oscilação
- Panel de controlo

- Prima o botão on/off para ligar ou desligar a ventoinha.
- Prima os botões + / - para selecionar a velocidade da ventoinha entre 01 (velocidade mínima) e 24 (velocidade máxima).
- Prima o botão de oscilação para ativar a função de oscilação.
- Prima o botão do temporizador para regular o temporizador. O tempo máximo é 7,5 horas.

#### Utilizar o controlo remoto



- Remova a película de plástico do controlo remoto antes da primeira utilização.
- Aponte o controlo remoto para a frente do painel de controlo para garantir que funciona corretamente.
- Prima os respetivos botões conforme explicado na parte relativa ao painel de controlo para controlar a ventoinha.

### REGULAÇÃO DA ALTURA

- Desligue a ventoinha antes de regular a altura.
- Solte a porca de fixação do ajuste em altura rodando-a no sentido anti-horário.
- Puxe o tubo interno para cima até alcançar a altura desejada.
- Volte a apertar a porca de fixação rodando-a, firmemente, no sentido horário.



### AJUSTE DO ÂNGULO DE INCLINAÇÃO

- Desligue a ventoinha antes de ajustar o ângulo.
- Prima ou empurre a cabeça da ventoinha para ajustar o ângulo de inclinação.



### AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## IT Istruzioni per l'uso

### SICUREZZA

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

### Pulizia e manutenzione

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Griglia frontale
- Anello di fissaggio della griglia
- Cappuccio ventola
- Ventola
- Dado autobloccante
- Griglia posteriore
- Alberino motore
- Motore
- Pannello comandi del ventilatore
- Vite di fissaggio
- Tubo interno
- Regolazione in altezza con ghiera di serraggio
- Tubo esterno
- Base in plastica
- Peso stabilizzatore della base
- Elemento di bloccaggio
- Vite di bloccaggio

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)

### MONTAGGIO

#### Montaggio della base e del corpo del ventilatore

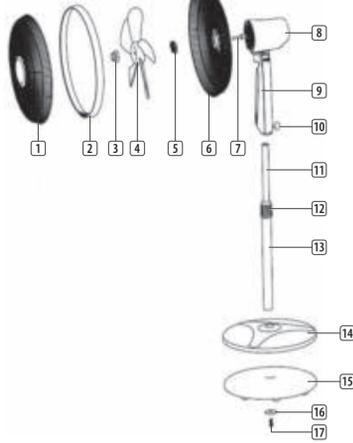
- Rimuovere l'elemento di bloccaggio e la vite di bloccaggio dal tubo esterno.
- Inserire il peso stabilizzatore nella base in plastica.
- Inserire la parte inferiore del tubo esterno nel foro sulla parte superiore della base in plastica.
- Serrare la base e il tubo con l'elemento di bloccaggio e la vite di bloccaggio.

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- ES | Bedienungsanleitung
- DE | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



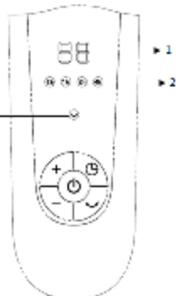
VE-5880

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСКАРИ ЗАПЧАСТИ



- Allentare la vite di fissaggio sul pannello comandi del ventilatore, inserire il pannello comandi nel tubo interno e serrare la vite di fissaggio per fissare il pannello comandi.
- Montaggio della ventola**
- Rimuovere il cappuccio della ventola e il dado autobloccante dal motore.
- Inserire correttamente la griglia posteriore nell'alberino motore e fissarla sul motore utilizzando il dado autobloccante.
- Inserire la ventola nell'alberino motore. Serrare la ventola con il relativo cappuccio.
- Allentare la vite sull'anello di fissaggio della griglia ed aprire la chiusura.
- Inserire la griglia anteriore nella griglia posteriore. Chiudere la chiusura e serrare la vite.

**USO**  
Uso del pannello comandi



1. Indicazione della velocità del ventilatore
2. Indicazione del timer
3. Indicazione oscillazione
4. Pannello comandi

- Premere il tasto on/off per accendere e spegnere il ventilatore.
- Premere i tasti + / - per selezionare la velocità del ventilatore tra 01 (minima) e 24 (massima).
- Premere il tasto di oscillazione per attivare l'oscillazione.
- Premere il tasto timer per impostare il timer. Il tempo massimo è di 7,5 ore.

**Uso del telecomando**



- Rimuovere la scheda di plastica dal telecomando prima del primo utilizzo.
- Per un corretto funzionamento, puntare il telecomando verso la parte anteriore del pannello comandi.
- Per azionare il ventilatore premere i tasti corrispondenti a quelli del pannello comandi, spiegati sopra.

**REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA**

- Spegner il ventilatore prima di regolarne l'altezza.
- Allentare la ghiera di serraggio della regolazione dell'altezza ruotandola in senso antiorario.
- Estrarre il tubo interno fino all'altezza desiderata.
- Serrare saldamente la ghiera di serraggio ruotandola in senso orario.



**REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE**

- Spegner il ventilatore prima di regolarne l'angolazione.
- Spingere verso l'alto o verso il basso la testa del ventilatore per regolarne l'angolazione.



**AMBIENTE**

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**

- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll

apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåt sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknade kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehållnad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

**Rengöring och underhåll**

- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull då det kan skada enheten.
- Sänk aldrig den elektriska anordningen i vatten eller annan vätska. Enheten är inte diskmaskinsäker.

**BESKRIVNING AV DELAR**

1. Frontnät
2. Nätring
3. Bladlock
4. Fläktblad
5. Låsmutter
6. Bakre nät
7. Motorspindel
8. Motor
9. Styrenhet fläkt
10. Inställningsskruv
11. Innerskriv
12. Låsmutter för höjdjustering
13. Ytterrör
14. Plastbas
15. Viktbas
16. Låsenhet
17. Låsskriv

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)

**MONTERING**

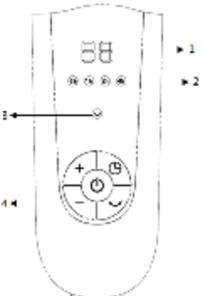
- Monterar på bas och fläkt
- Ta bort låsenheten och låsskruven från ytterröret.
- För in viktbasen i plastbasen.
- För in den nedre delen av ytterröret i hålet upptill på plastbasen.
- Dra åt bas och rör med låsenheten och låsskruven.
- Lossa inställningsskruven på fläktens styrenhet, för in styrenheten i innerskrivet, dra åt inställningsskruven för att låsa fast styrenheten.

**Montering av fläktbladet**

- Ta bort bladlocket och låsmuttern från motorn.
- Passa in det bakre nätet på motorspindeln och sätt sedan fast nätet på motorn med låsmuttern.
- Tryck i fläktbladet i motorspindeln. Dra åt fläktbladet med bladlocket.
- Lossa skrivet på nätringen och öppna låsenheten.
- Placera det främre nätet mot det bakre nätet. Stäng låsenheten och dra åt skruven.

**ANVÄNDNING**

**Använda kontrollpanelen**



1. Fläkthastighet
2. Timer
3. Svängning
4. Kontrollpanel

- Tryck på on-/off-knappen för att slå på eller stänga av fläkten.
- Tryck på + / - för att välja fläkthastighet, från 01 (lägst hastighet) till 24 (högsta hastighet).
- Tryck på svängningsknappen för att starta svängningsfunktionen.
- Tryck på timerknappen för att ställa in timern. Maxtid 7,5 timmar.

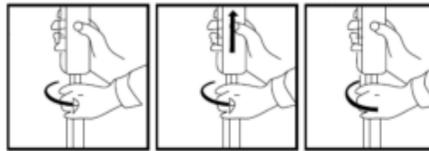
**Använda fjärrkontrollen**



- Ta bort plastkortet på fjärrkontrollen före första användning.
- Rikta fjärrkontrollen mot framsidan av kontrollpanelen för att säkerställa korrekt användning.
- Tryck på motsvarande knapp enligt kontrollpanelen för att använda fläkten.

**HÖJDINSTÄLLNING**

- Stäng av fläkten innan du justerar höjden.
- Lossa justeringsmuttern genom att vrida den moturs.
- Dra upp innerskrivet till önskad höjd.
- Dra åt låsmuttern igen genom att vrida medurs.



**VINKELJUSTERING**

- Stäng av fläkten innan du justerar vinkeln.
- Tryck eller dra fläkthuvudet för att justera vinkeln.



**OMGIVNING**

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

**Support**

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## PL Instrukcje użytkownika

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczając do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczona jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

**Czyszczenie i konserwacja**

- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

**OPIS CZĘŚCI**

1. Przednia siatka
2. Obrcz siatki

3. Nakrętka wirnika
4. Wirnik z łopatkami
5. Nakrętka blokująca
6. Tylna siatka
7. Wrzeciono silnika
8. Silnik
9. Skrzynka sterownicza wentylatora
10. Śruba ustalająca
11. Rura wewnętrzna
12. Nakrętka blokująca regulacji wysokości
13. Rura zewnętrzna
14. Plastikowa podstawa
15. Obciążnik podstawy
16. Element blokujący
17. Śruba blokująca

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usun z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)

**MONTAŻ**

**Montaż podstawy i korpusu wentylatora**

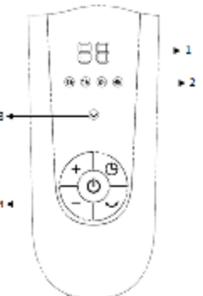
- Zdjąć element blokujący i śrubę blokującą z rury zewnętrznej.
- Włożyć obciążnik podstawy do plastikowej podstawy.
- Włożyć dolną część rury zewnętrznej do otworu w górnej części plastikowej podstawy.
- Dokręcić podstawę i rurę za pomocą elementu blokującego i śruby blokującej.
- Poluzuj śrubę ustalającą na skrzynce sterowniczej wentylatora, włożyć skrzynkę sterowniczą wentylatora do rury wewnętrznej, dokręć śrubę ustalającą, aby zamocować w miejscu skrzynki sterowniczej wentylatora.

**Montaż wirnika z łopatkami**

- Usun nakrętkę wirnika z łopatkami i nakrętkę blokującą z silnika.
- Prawidłowo załóż tylną siatkę na wrzeciono silnika i dokręć tylną siatkę do silnika za pomocą nakrętki blokującej.
- Wcisnij wirnik z łopatkami na wrzeciono silnika. Dokręć wirnik za pomocą nakrętki wirnika.
- Poluzuj śrubę na obrczy siatki i otwórz element mocujący.
- Wcisnij przednią siatkę w tylną siatkę. Zamknij element mocujący i dokręć śrubę.

**UŻYTKOWANIE**

**Korzystanie z panelu sterowania**



1. Wyświetlacz prędkości wentylatora
2. Wyświetlacz regulatora czasowego
3. Wyświetlacz ruchu wahadłowego
4. Panel sterowania

- Naciśnij przycisk w./wyl. aby włączyć lub wyłączyć wentylator.
- Naciśnij przyciski + / - , aby wybrać prędkość wentylatora od 01 (najmniejsza prędkość) do 24 (największa prędkość).

- Naciśnij przycisk ruchu wahadłowego, aby włączyć funkcję ruchu wahadłowego.

- Naciśnij przycisk regulatora czasowego, aby ustawić regulator czasowy. Maksymalny czas wynosi 7,5 godzin.

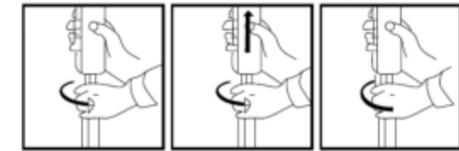
**Korzystanie z pilota**



- Usun plastikową kartę na pilocie przed pierwszym użyciem.
- Skieruj pilot na przód panelu sterowania, aby działał prawidłowo.
- Aby sterować wentylatorem, naciśnij odpowiednie przyciski opisane w części dotyczącej panelu sterowania.

**USTAWIANIE WYSOKOŚCI**

- Przed ustawieniem wysokości wyłącz wentylator.
- Odkręć nakrętkę blokującą regulacji wysokości, obracając ją w lewo.
- Wyciągnij wewnętrzną rurę do żądanej wysokości.
- Obróć nakrętkę blokującą w prawo, aby ją zaciśnąć.



**REGULACJA KĄTA NACHYLENIA**

- Przed ustawieniem kąta nachylenia wyłącz wentylator.
- Naciśnij lub popchnij głowicę wentylatora, aby ustawić kąt nachylenia.



**ŚRODOWISKO**



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno być zosłać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

**Wsparcie**

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

**BEZPEČNOST**

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případné poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeházejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

**Čištění a údržba**

- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, skrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponožte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

**POPIS SOUČÁSTÍ**

1. Přední mřížka
2. Obroučká mřížky
3. Uzávěr lopatek
4. Lopatka ventilátoru
5. Pojistná matice
6. Zadní mřížka
7. Hřídel motoru
8. Motor
9. Řídící skříň ventilátoru
10. Stavěcí šroub
11. Vnitřní trubice
12. Pojistná matice nastavení výšky
13. Vnější trubice
14. Plastová základna
15. Zatěžovací základna
16. Pojistný díl
17. Pojistný šroub

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče oťete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí: 20V-240V 50/60Hz)

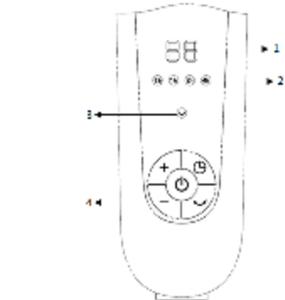
**MONTÁŽ**

- **Montáž základny a tělesa ventilátoru**
- Odstraňte z vnější trubice pojistný díl a pojistný šroub.
- Vložte zatěžovací základnu do plastové základny.
- Vložte spodní část vnější trubice do otvoru na horní straně plastové základny.
- Upevněte základnu a trubici pomocí pojistného dílu a pojistného šroubu.
- Povolte stavěcí šroub na řídicí skříni ventilátoru, vložte tuto skříň na vnitřní trubici a utáhněte stavěcí šroub, abyste řídicí skříň ventilátoru upevnili.
- **Montáž lopatek ventilátoru**
- Odstraňte z motoru pojistnou matici a uzávěr lopatek ventilátoru.
- Umístěte rádné zadní mřížku na hřídel motoru a poté utáhněte zadní mřížku na motoru pomocí pojistné matice.
- Zatlacíte lopatky ventilátoru na hřídel motoru. Upevněte lopatky ventilátoru pomocí krytky lopatek.
- Povolte šroub na obroučce mřížky a otevřete fixační díl.
- Zatlacíte přední mřížku k zadní mřížce. Uzávěrte fixační díl a utáhněte příslušný šroub.

**POUŽITÍ**

**Použití ovládacího panelu**





1. Zobrazení rychlosti ventilátora
2. Zobrazení časovače
3. Zobrazení oscilace
4. Ovládací panel

- Stiskněte tlačítko zap./vyp. pro spuštění nebo vypnutí ventilátoru.
- Použijte tlačítka + / - pro výběr rychlosti ventilátoru, kde 01 je nejnižší rychlost a 24 nejvyšší rychlost.

- Stiskněte tlačítko oscilace pro aktivaci funkce oscilace.

- Stiskněte tlačítko časovače pro nastavení časovače. Maximální doba je 7,5 hodin.

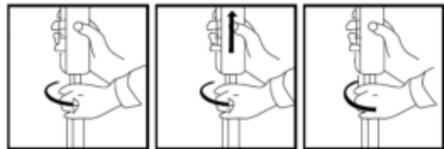
#### Používání dálkového ovládacího panelu



- Před prvním použitím odstraňte z dálkového ovládacího panelu plastový kryt.
- Aby správně fungoval, namířte dálkový ovladač na přední část ovládacího panelu.
- Pro obsluhu ventilátoru použijte příslušná tlačítka podle popisu v části týkající se ovládacího panelu.

#### NASTAVENÍ VÝŠKY

- Před nastavením požadované výšky ventilátor vypněte.
- Povolte pojistnou matici nastavení výšky tím, že ji otočíte proti směru hodinových ručiček.
- Vytáhněte vnitřní trubici nahoru do požadované výšky.
- Utláhněte znovu pojistnou matici tím, že ji otočíte ve směru hodinových ručiček.



#### NASTAVENÍ SMĚRU

- Před nastavením směru ventilátor vypněte.
- Pro nastavení daného směru zatlačte nebo posuňte hlavu ventilátoru.



#### PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

**Podpora**  
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOST

- Tento spotřebič nesmějí používat děti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.

- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

#### Čistenie a údržba

- Spotřebič očistíte vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Spotřebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

#### OPIS DIELOV

1. Predná sieť
2. Obruč siete
3. Viečko lopatky
4. Lopatka ventilátora
5. Poistná matica
6. Zadná sieť
7. Vreteno motora
8. Motor
9. Ovládací skrinka ventilátora
10. Nastavovacia skrutka
11. Vnútna trubica
12. Poistná matica na nastavenie výšky
13. Vonkajšia trubica
14. Plastový podstavec
15. Zatažový podstavec
16. Poistný mechanizmus
17. Poistná matica

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)

#### MONTÁŽ

##### Montáž podstavca a telesa ventilátora

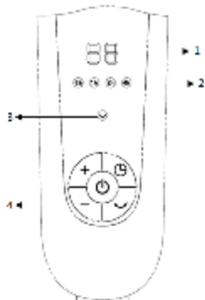
- Vytiahnite poistný mechanizmus a poistnú skrutku z vonkajšej trubice.
- Zasuňte zatažový podstavec do plastového podstavca.
- Zasuňte dolnú časť vonkajšej trubice do otvoru v hornej časti plastového podstavca.
- Pomocou poistného mechanizmu a poistnej skrutky dotiahnite podstavec a trubicu.
- Uvoľnite nastavovaciu skrutku ovládací skrinky ventilátora, zasuňte nastavovaciu skrutku ventilátora do vnútornej trubice a dotiahnutím nastavovacej skrutky upevnite ovládaciu skrinku ventilátora.

##### Montáž lopatky ventilátora

- Odpojte viečko lopatky ventilátora a poistnú maticu z motora.
- Správnym spôsobom nainštalujte zadnú sieť na vreteno motora a poistnou maticou dotiahnite zadnú sieť k motoru.
- Zatlačte lopatku ventilátora do vretena motora. Lopatku motora dotiahnite pomocou viečka lopatky ventilátora.
- Uvoľnite skrutku na obruči siete a otvorte upevňovací mechanizmus.
- Zatlačte prednú sieť do zadnej siete. Uzavrite upevňovací mechanizmus a dotiahnite skrutku.

#### POUŽÍVANIE

##### Používání ovládacího panelu



1. Displej otáčok ventilátora
2. Displej časovača
3. Displej oscilácie
4. Ovládací panel

- Stlačte hlavný vypínač na zapnutie alebo vypnutie ventilátora.
- Stlačením tlačidiel + / - vyberte otáčky ventilátora počnúc nastavením 01 (najnižšie otáčky) až po 24 (najvyššie otáčky).

- Stlačením tlačidla oscilácie aktivujete funkciu oscilácie.

- Stlačením tlačidla časovača nastavíte časovač. Maximálna doba nastavenia je 7,5 hodín.

##### Používání dálkového ovládacího panelu

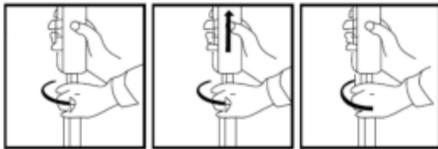


- Pred prvým použitím odpojte plastovú kartu na diaľkovom ovládači.
- Na zaistenie správneho fungovania nasmerujte diaľkový ovladač na prednú časť ovládacího panelu.
- Na spustenie ventilátora stlačte príslušnú tlačidlo podľa vysvetlenia na ovládacíom paneli.

#### NASTAVENIE VÝŠKY

Pred nastavovaním požadovanej výšky vypnite ventilátor.

- Uvoľnite poistnú maticu na nastavenie výšky jej otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Posaďte vnútornú trubicu nahor do požadovanej výšky.
- Otáčaním poistnej matice v smere pohybu hodinových ručičiek maticu dotiahnite.



#### NASTAVENIE UHLA

- Pred nastavovaním uhla vypnite ventilátor.
- Tlakom na hlavu ventilátora nastavte uhol.



#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informace a náhradní díly nájdete na [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## RU

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

#### Очистка и техническое обслуживание

- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые царапают устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

#### СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

1. Передняя решетка
2. Обод решетки
3. Колпачковая гайка для фиксации крыльчатки
4. Крыльчатка вентилятора
5. Стопорная гайка

6. Задняя решетка
7. Вал двигателя
8. Двигатель
9. Блок управления вентилятором
10. Зажимной винт
11. Внутренняя трубка
12. Зажимная гайка для регулировки высоты
13. Внешняя трубка
14. Пластмассовый кожух основания
15. Массивное основание
16. Фиксатор
17. Фиксирующий винт

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Вставьте кабель питания в розетку. (Примечание. Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на устройстве напряжение совпадает с напряжением в сети. Напряжение 220В-240В, 50/60Гц)

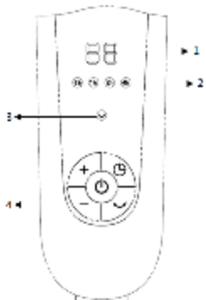
#### СБОРКА

##### Сборка основания и корпуса вентилятора

- Вкрутите фиксирующий винт и извлеките фиксатор из внешней трубки.
- Вставьте массивное основание в пластмассовый кожух основания.
- Вставьте нижний конец внешней трубки в отверстие сверху пластмассового кожуха основания.
- Скрепите основание и трубку с помощью фиксатора и фиксирующего винта.
- Ослабьте зажимной винт на блоке управления вентилятором, насадите его на внутреннюю трубку и затяните зажимной винт.
- Открутите колпачковую гайку и стопорную гайку с вала двигателя.
- Правильно установите заднюю решетку на вал двигателя и закрепите ее стопорной гайкой.
- Насадите крыльчатку вентилятора на вал двигателя. Закрепите крыльчатку колпачковой гайкой.
- Ослабьте винт на ободке решетки и раскройте фиксатор.
- Вдавите переднюю решетку в заднюю. Закройте фиксатор и затяните винт.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

##### Использование панели управления



1. Дисплей скорости вентилятора
2. Дисплей таймера
3. Индикатор колебаний
4. Панель управления

- Нажмите кнопку включения для включения или выключения вентилятора.
- Нажимайте кнопки «+» или «-» для выбора частоты вращения вентилятора в диапазоне от 01 (минимальная) до 24 (максимальная).
- Нажмите кнопку колебаний для включения функции колебаний.
- Нажмите кнопку таймера для установки таймера. Максимальное время составляет 7,5 часов.

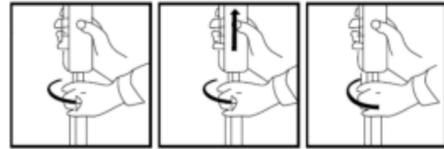
##### Использование пульта ДУ



- Перед первым использованием пульта ДУ снимите с него пластмассовый щиток.
- При использовании пульта ДУ наводите его на лицевую сторону панели управления.
- Кнопки на пульте ДУ и их функции аналогичны кнопкам на панели управления.

#### РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

- Прежде чем регулировать высоту, выключите вентилятор.
- Ослабьте зажимную гайку для регулировки высоты, повернув ее против часовой стрелки.
- Выдвиньте внутреннюю трубку вверх на нужную высоту.
- Затяните зажимную гайку, повернув ее по часовой стрелке.



#### РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА

- Прежде чем регулировать угол наклона, выключите вентилятор.
- Наклоните головку вентилятора на нужный угол.



#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)